„Kid-Man” hivatalos márkája a „Kasko Group” Kft-nek. Minden jog fenntartva. ©2026 „Kasko Group” UAB

RO

SIMBOLURI

În aceste instrucțiuni de utilizare, avertismentele sunt indicate prin simboluri.
Simbolurile de avertizare sunt însoțite de un titlu care indică gravitatea pericolului sau informații de bază.

Oferă informații de bază, recomandări și informații pentru o utilizare eficientă, fără probleme.

AVERTISMENT / ATENȚIE - pentru a indica faptul că este necesară prudență la operarea dispozitivului. pentru a indica faptul că situația actuală necesită conștientizarea operatorului sau acțiunea operatorului pentru a evita consecințele nedorite.

ATENȚIE! Acest semn este utilizat pentru părți foarte importante privind siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să vă uitați la instrucțiunile de utilizare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT
Rollatorul este potrivit doar pentru o singură persoană.

ATENȚIE
Fiți atenți la pericolele din mediul dumneavoastră, cum ar fi ușile înguste, treptele, aparatele electrocasnice, jucăriile copiilor etc. Nu vă întindeți după obiecte mai mult decât vă întinde brațul.

AVERTISMENT
Nu încercați să treceți peste borduri sau obstacole. Acest lucru poate cauza răsturnarea rollatorului și vă poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea rollatorului.

AVERTISMENT
Este interzis fumatul sau apropierea de flăcări, folosind un rollator.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT
Rollatorul nu este destinat utilizării de către nevăzători.

AVERTISMENT
Utilizați viteze reduse pe pante. Nu depășiți panta maximă indicată.
Nu folosiți scările rulante. Nu coborâți cu spatele pe o pantă.

AVERTISMENT
Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a produsului.

AVERTISMENT
În timpul despachetării, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între roată și furcă.

AVERTISMENT
Atunci când utilizați un rollator cu roți, folosiți simultan ambele frâne pentru a împiedica roata nefrânată să se răsucească și să provoace căderea utilizatorului rollatorului.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

GENERAL

INTRODUCERE

Această instrucțiune de utilizare conține informații importante despre manipularea produsului. Pentru a asigura siguranța atunci când utilizați produsul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile de siguranță.
Rollatorul cu 4 roți este un dispozitiv de mers pe jos pentru uz interior și exterior, perfect pentru compensarea și îmbunătățirea capacității limitate de mers.

i Rețineți că pot exista secțiuni în acest document, care nu sunt relevante pentru produsul dvs., deoarece acest document se aplică tuturor modelelor disponibile. Dacă nu se specifică altfel, fiecare secțiune din acest document se referă la toate modelele produsului.

PREFAȚĂ

Vă mulțumim pentru încrederea arătată în Kid-Man®. Fiecare produs este verificat în fabrică și ne-a părăsit în stare impecabilă.
Vă dorim mult succes și sperăm că produsul UAB Kasko Group | Kid-Man® va avea un impact pozitiv asupra vieții dumneavoastră de zi cu zi.

GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Orice modificări neautorizate efectuate fără aprobarea producătorului vor face ca răspunderea să fie nulă și neavenită. Aceasta include depășirea sarcinilor maxime ale utilizatorului și utilizarea produsului într-un mod necorespunzător. Garanția este valabilă numai cu cardul de garanție complet completat. UAB „Kasko Group”, după primirea articolului reclamat de la cumpărător într-o perioadă de 4 săptămâni, decide dacă problema este acoperită de garanție. Dacă problema nu este acoperită de garanție și clientul este de acord, UAB „Kasko Group”, dacă este posibil, rezolvă problema. Toate costurile, inclusiv costurile de transport, trebuie să fie acoperite de client. Repararea în garanție nu extinde garanția.

LIMITAREA RĂSPUNDERII

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din:
- Nerespectarea Instrucțiunilor de utilizare;
- Utilizarea incorectă;
- Uzura naturală;
- Asamblarea sau configurarea incorectă de către cumpărător sau modificări tehnice de către terți;
- Utilizarea de accesorii terțe neaprobate în loc de accesorii aprobate de producător;
- Modificări neautorizate și/sau utilizarea unei piese de schimb necorespunzătoare.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

STANDARDE ȘI REGLEMENTĂRI

Rollatorul cu 4 roți îndeplinește cerințele:
a) REGULAMENTULUI (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale, de modificare a Directivei 2001/83/CE, a Regulamentului (CE) nr. 178/2002 și a Regulamentului (CE) nr. 1223/2009 și de abrogare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului.
b) Produse de asistență pentru mersul manipulat de ambele brațe - Cerințe și metode de testare - Partea 2: Rollatoare (ISO 11199-2:2021) EN ISO 11199-2:2021.

DURATA DE VIATA

Durata de viață estimată este de 5 (cinci) ani, presupunând că produsul este utilizat zilnic și în conformitate cu instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de întreținere și utilizarea prevăzută, menționate în acest manual de utilizare.
După aceea, rollatorul trebuie să fie reciclat. Nu aruncați rollatorul cu 4 roți împreună cu deșeurile obișnuite (consultați capitolul „ELIMINARE”).

INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR

Producător: UAB „Kasko Group” (marca înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Produs: ROLLATOR 4 ROȚI
Model: BAGO
REFERINȚĂ: 04-4200F

SCOPUL PREVĂZUT ȘI INDICAȚII

Rollatorul cu 4 roți este un dispozitiv de mers pe jos pentru uz interior și exterior, perfect pentru compensarea și respectiv îmbunătățirea capacității limitate de mers.

i Acest rollator cu 4 roți trebuie să se potrivească stării dumneavoastră de sănătate specifice.

UTILIZATORII VIZAȚI

Rollatorul cu 4 roți BAGO este destinat să compenseze și să îmbunătățească mobilitatea unei persoane cu capacitate limitată de mers cu o capacitate maximă de greutate de 130 kg.

⚠ **AVERTISMENT**
Risc de accidente.
Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a rollatorului cu 4 roți.

⚠ **ATENȚIE**
Rollatorul cu 4 roți este potrivit pentru utilizarea de către alții. Pentru a face acest lucru, rollatorul cu 4 roți trebuie mai întâi curățat și dezinfectat temeinic. Apoi, toate componentele rollatorului cu 4 roți trebuie verificate de un dealer autorizat pentru stare generală, uzură și trebuie reparate dacă este necesar.

CONTRAINDICAȚII

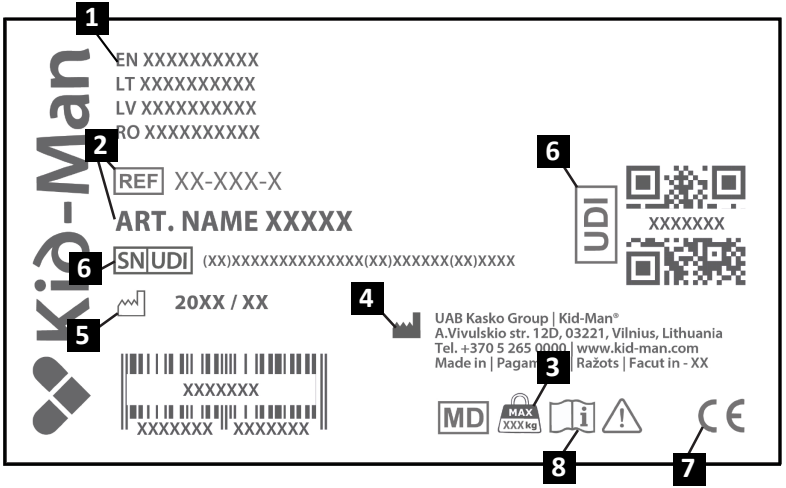
Nu există contraindicații cunoscute, atunci când utilizați rollatorul cu 4 roți așa cum este intenționat.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

ETICHETA PRODUSULUI

Eticheta de identificare este atașată produsului (a se vedea imaginea).

1. Produs
2. Model
3. Sarcina maximă
4. Producător / date de contact
5. Data de fabricație
6. Cod UDI / SN
7. Marcajul CE
8. Consultați instrucțiunile de utilizare



„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

CONȚINUTUL PACHETULUI

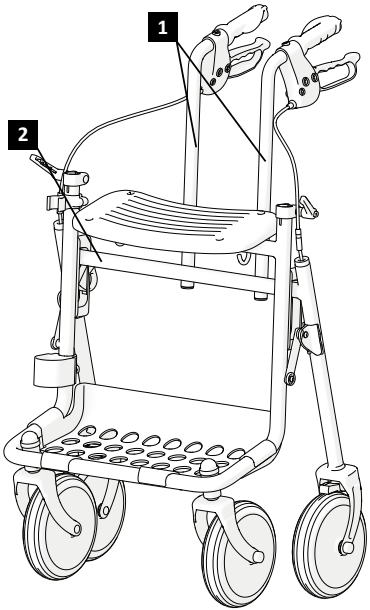
BAGO Rollatorul cu 4 roți este livrat într-un ambalaj de carton și este gata de utilizare. După despachetare, vă rugăm să păstrați ambalajul de carton, dacă este posibil. Este posibil să aveți nevoie de acesta ulterior pentru depozitare sau pentru returnarea dispozitivului.
După primirea coletului, vă rugăm să verificați dacă acesta nu este deteriorat în timpul transportului.

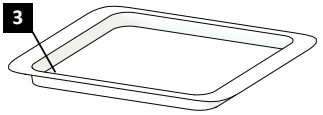
i Dacă observați semne de deteriorare, vă rugăm să anunțați compania de transport în același timp.

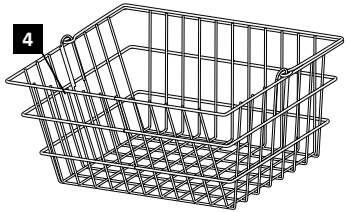
i Vă rugăm să verificați conținutul pachetului și, dacă lipsește oricare dintre piesele de mai jos, contactați dealerul local.

Conținutul pachetului:
1. 2 x frână și mâner
2. 1 x cadru Rollator
3. 1 x tavă din plastic
4. 1 x coș metalic
5. Instrucțiuni de utilizare







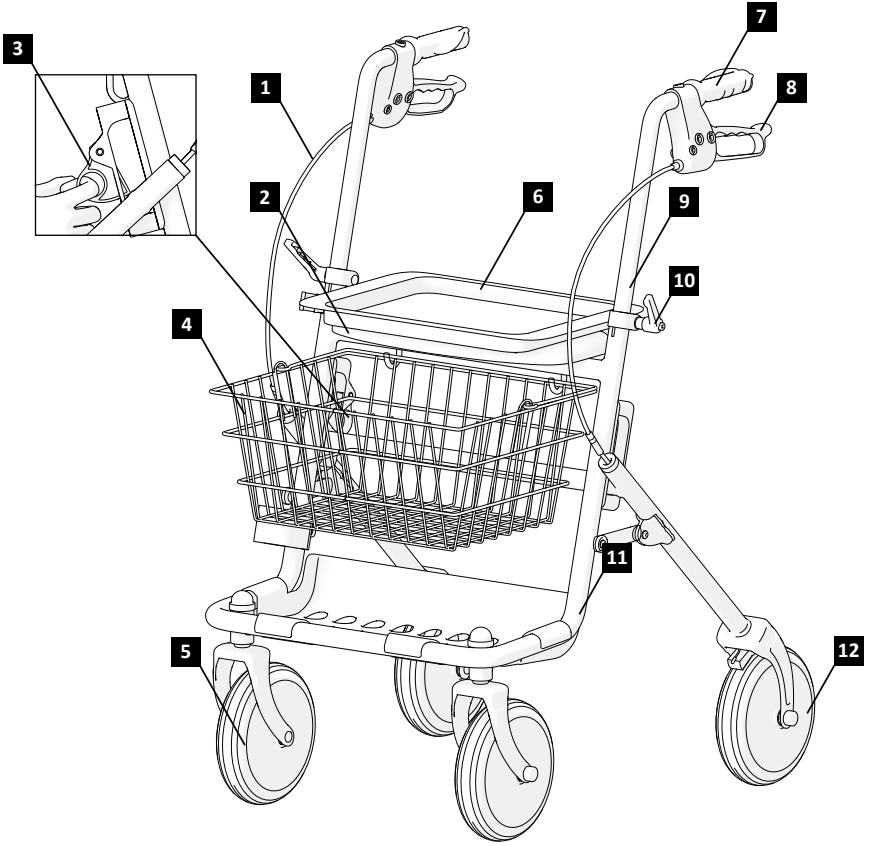


„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

COMPONENTE ȘI FUNCȚII

1. Sârmă de frână
2. Scaun
3. Mâner pliabil
4. Coș metalic
5. Roată față
6. Tavă de plastic
7. Mâner
8. Pârghii de frână
9. Tub de reglare a înălțimii mânerului
10. Maneta de reglare a înălțimii
11. Cadru rollator
12. Roată spate

i Complexitatea rollatorului dvs. poate varia ușor de un rollator descris în acest manual datorită dezvoltării continue a produsului.



„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

PREGĂTIREA ROLLATORULUI

Pentru a desfășura rollatorul:
1. Asigurați-vă că rollatorul se află pe un teren solid și uniform;
2. Țineți cadrul din spate și împingeți-le spre exterior pentru a extinde cadrul rollatorului (Imaginea 1);
3. Apăsați în jos pe scaun până când rollatorul se blochează complet în poziție (Imaginea 2);
4. Asigurați-vă că toate piesele sunt bine blocate înainte de utilizare.

Pentru a plia rollatorul:
1. Localizați maneta de pliere lângă cadru (Imaginea 3);
2. Trageți maneta pentru a elibera mecanismul de blocare;
3. Împingeți ușor părțile laterale spre interior pentru a plia rollatorul (Imaginea 1);
4. Asigurați poziția pliată dacă este necesar și depozitați.

⚠ **AVERTISMENT**
Pericol de prindere a degetului!

Setarea manetei de reglare a înălțimii:
1. Aliniați șurubul cu suportul de reglare a înălțimii și introduceți-l prin acesta;
2. Așezați șaiba, atașați maneta de reglare a înălțimii și strângeți-o bine (Imaginea 4).

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

FUNCȚIONARE

AVERTISMENT
Nu există poziții ale punctelor destinate să transporte sarcini suplimentare.

Rupere
Eficiența frânelor poate fi afectată de abraziunea roților. Prin urmare, testați frânele în mod regulat. Pentru puterea de frânare dorită, reglați frâna fie manual la șurubul de pe carcasa frânei, fie cu instrumentul adecvat (nu este inclus) pe firul frânei.

Pentru a acționa frânele
Pentru a activa frânele, strângeți manetele de frână în sus și mențineți-le acolo (așa cum indică săgeata (Imaginea 5)). Pentru a dezactiva frânele, eliberați manetele.
Pentru a activa frânele de parcare ale rollatorului cu 4 roți, apăsați pârghiile de frânare până când se blochează și rămân în poziția jos, așa cum arată săgeata (Imaginea 6).

AVERTISMENT
Înainte de a vă așeza pe scaun, asigurați-vă că frânele sunt angajate.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

FUNCȚIONARE

Reglarea înălțimii mânerelor
Reglați mânerele din plastic de pe partea stângă și dreaptă a rollatorului la înălțimea dorită (Imaginea 7), apoi blocați maneta în poziție (Imaginea 8).

Mersul
Când mergeți cu rollatorul, asigurați-vă că mergeți în poziție verticală, cu rollatorul lângă corp. Aceasta vă va oferi o poziție corectă a corpului (Imaginea 9).

Poziția așezată pe un rollator
Asigurați-vă că rollatorul este pe frâna de parcare setată înainte de a vă așeza pe scaunul rollatorului. Când vă așezați, asigurați-vă că picioarele dvs. se află între roata din spate (Imaginea 11).

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă, efectuați în mod regulat următoarele verificări și întrețineri sau încredințați efectuarea acestora unei alte persoane. Mai jos veți găsi programul de întreținere recomandat.

	Înainte de utilizare	O dată pe săptămână	O dată pe lună	O dată pe an
Verificați dacă rotilele sunt așezate corect		X		
Verificare vizuală		X		
Verificați mecanismul de pliere			X	
Verificați frânele	X			
Curățați rotilele			X	
Verificați rollatorul cu 4 roți la un distribuitor autorizat				X

AVERTISMENT
Reparațiile, curățarea sau reglajele rollatorului cu 4 roți trebuie efectuate de o persoană de service autorizată în timp ce utilizatorul nu utilizează rollatorul.

ATENȚIE
Pentru înlocuire pot fi utilizate numai piese de schimb originale. Vă rugăm să furnizați modelul și numărul de serie dealerului sau să contactați direct producătorul. Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru nicio deteriorare produsă produsului sau utilizatorului în cazul în care sunt utilizate piese de schimb care nu sunt originale și (sau) reparația a fost efectuată într-o instalație neautorizată.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Trebuie să fie păstrate curate și fără praf. Acest lucru se poate face cu un ștergător de praf sau o cârpă umedă și un detergent ușor.

i Nisipul și apa de mare pot deteriora rulmenții, iar piesele din oțel ale rolelor pot rugini dacă suprafața este deteriorată. Dacă rollatorul cu 4 roți este expus nisipului și apei de mare pentru perioade scurte, curățați-l după fiecare călătorie la plajă.

DEPOZITARE

Produsul trebuie depozitat într-un mediu uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

Condiții de mediu

Păstrați rollatorul cu 4 roți în aceste condiții:

- Limitarea temperaturii –20° C până la + 40° C;
- Umiditate relativă 20% până la 75%;
- Presiune atmosferică de la 800 hPa la 1060 hPa.

⚠ **AVERTISMENT**
Rollatorul nu trebuie expus permanent la temperaturi mai mari de +40°C. În caz contrar, cadrul, precum și scaunul, spătarul și cotierele se pot încălzi, ceea ce poate provoca arsuri.

⚠ **AVERTISMENT**
Nu depozitați niciodată alte articole deasupra rollatorului cu 4 roți.

i După o depozitare îndelungată (mai mult de 3 luni) rollatorul cu 4 roți trebuie inspectat (a se vedea capitolul „ÎNTREȚINERE”).

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

REUTILIZARE

Rollatorul cu 4 roți este potrivit pentru reutilizare. Trebuie luate următoarele acțiuni: Curățare și dezinfecție (vezi capitolul „CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE”). Inspecție (a se vedea capitolul „ÎNTREȚINERE”).

Rollatorul cu 4 roți trebuie adaptat pentru noul utilizator în conformitate cu documentația de service.

ELIMINARE

Fiți conștient de mediul înconjurător și eliminați rollatorul cu 4 roți în mod corespunzător. Eliminarea este supusă reglementărilor naționale și locale.
Pentru reciclarea corespunzătoare a rollatorului cu 4 roți, vă rugăm să contactați comunitatea locală, unitatea de eliminare sau departamentul nostru de service.

SPECIFICAȚII

Model	**BAGO**
REF	**04-4200F**
Sarcina maximă de siguranță (kg)	130
Greutate (complet asamblat) (kg)	9.7
Înălțimea totală (cm)	78 - 97
Lățimea totală (cm)	60
Lungimea totală (cm)	67
Dimensiunea rotilei (cm)	19 x 5
Înălțimea scaunului (cm)	61

i Toate materialele utilizate sunt protejate împotriva coroziunii. Folosim numai materiale și componente conforme cu REACH.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

INCIDENTE

**Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat grupului UAB Kasko Group | Kid-Man®
și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.**

CONTACTE:
Producător: UAB „Kasko Group” (marca înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

Completarea automată a contactelor prin cod QR

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2026 „Kasko Group” Ltd.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.